

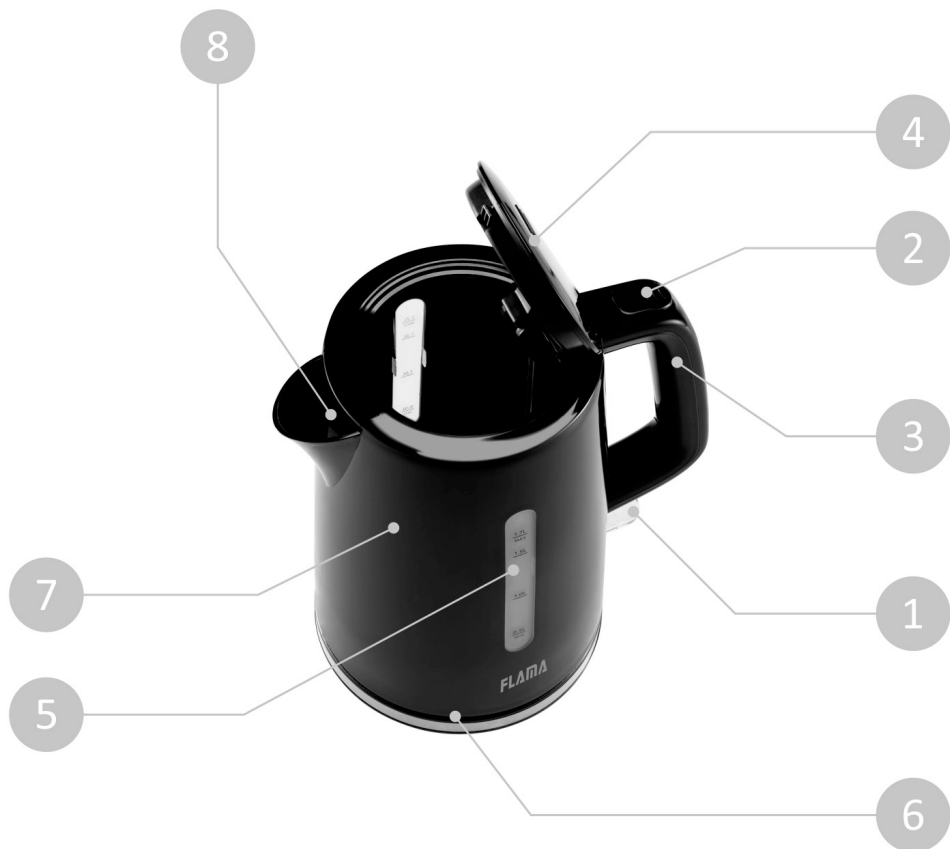
FLAMA®

Manual de instruções
Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions



727FL

PT	JARRO ELÉTRICO	1
ES	HERVIDOR DE AGUA	6
EN	ELECTRIC KETTLE	12
FR	BOUILLLOIRE	17



JARRO ELÉTRICO

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar o aparelho pela primeira vez e guarde-as para consultas futuras. Uma utilização não conforme com as instruções liberta a FLAMA de todas as responsabilidades.

Verifique se a tensão de alimentação da instalação corresponde à inscrita na placa de características do aparelho.

Este aparelho deve ser ligado a uma tomada com ligação à terra. Qualquer erro na ligação anula a Garantia.

Este aparelho não está destinado a ser colocado em funcionamento por intermédio de um temporizador exterior ou por um sistema separado de controlo remoto.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças de 8 anos ou mais se forem vigiadas ou tiverem recebido instruções relativas ao uso do aparelho de uma forma segura e compreenderem os riscos envolvidos.

Limpeza e manutenção não devem ser feitas por crianças a menos que sejam maiores de 8 anos e supervisionados.

Mantenha o aparelho e o seu cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.

O aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência e conhecimento, se forem vigiadas ou tiverem recebido instruções relativas ao uso do aparelho de uma forma segura e compreenderem os riscos.

As crianças não devem brincar com o aparelho.

Este aparelho é destinado a ser utilizado em aplicações domésticas e análogas tais como:

- Áreas de cozinha reservadas ao pessoal de lojas, oficinas e outros ambientes profissionais,
- Casas de campo,
- Por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de carácter residencial,
- Ambientes do tipo quarto de hotel.

O Jarro Elétrico foi concebido para aquecer ou ferver água. Não use qualquer outro líquido.

Utilize apenas a base de alimentação fornecida com o Jarro Elétrico.

Para encher o Jarro retire-o sempre da base de alimentação, para evitar um transbordamento de água sobre a base de alimentação.

Nunca encha o Jarro para além do indicador de nível máximo, assinalado no indicador de nível de água, pois a água ao ferver poderá ser expelida para o exterior.

Nunca ligue o Jarro Elétrico sem água.

Nunca ligue o Jarro Elétrico com a tampa aberta.

Nunca coloque o Jarro Elétrico a funcionar com a base de alimentação molhada.

Durante o funcionamento o corpo do Jarro aquece.

Use apenas a pega do Jarro Elétrico para o movimentar.

Se o Jarro estiver muito quente, deixe-o arrefecer antes de colocar a água fria.

Desligue o aparelho da alimentação removendo a ficha da tomada fixa da alimentação após cada utilização e aquando da limpeza.

Limpe o exterior do Jarro Elétrico e a base de alimentação com um pano seco e absorvente.

Nunca mergulhe o Jarro ou a base de alimentação, em água ou qualquer outro líquido para limpeza.

Não utilize o aparelho se este não estiver a funcionar corretamente ou se estiver de algum modo danificado. Qualquer intervenção para além da limpeza deve ser executada num Serviço de Assistência Técnica Autorizado Flama.

Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha se encontrarem danificados.

Não tente substituir o cabo de alimentação ou a ficha dado tratar-se de uma operação perigosa. Mandê-os substituir imediatamente num Serviço de Assistência Técnica Autorizado Flama.

Este produto cumpre as Diretivas de Compatibilidade Eletromagnética e de Baixa Tensão.

Este manual de instruções também está disponível no formato PDF em www.flama.pt.

DESCRIÇÃO

1. Interruptor ON/OFF / Indicador luminoso
2. Botão de abertura da tampa
3. Pega
4. Tampa
5. Indicador do nível de água
6. Base de alimentação
7. Corpo
8. Filtro

INFORMAÇÃO ADICIONAL IMPORTANTE

Nunca mergulhe o Jarro ou a base alimentadora, em água ou qualquer outro líquido.

Limpe o exterior do Jarro Elétrico e a base de alimentação com um pano seco e absorvente.

Antes de colocar novamente o Jarro a funcionar, desligue a ficha da tomada e limpe a água com um pano seco e absorvente.

Nunca coloque o Jarro Elétrico a funcionar com a base de alimentação molhada.

FUNCIONAMENTO

Este produto foi concebido de forma a tornar o seu uso simples, prático, eficiente e seguro.

Dispositivo Sem Fios: máxima facilidade de utilização, limpeza e segurança. O cabo de alimentação é independente do Jarro Elétrico.

Fecho de segurança da tampa: Garante que a tampa não abre ao despejar a água.

Desliga automaticamente: o Jarro Elétrico

desliga automaticamente quando a água inicia a fervura.

Indicação de nível máximo: o indicador do nível de água, indica a quantidade máxima de água que o Jarro Elétrico pode levar (1.7Lt).

Indicador de nível: mostra a quantidade de água que está no interior do Jarro Elétrico.

Enrolador do cabo: para facilitar a arrumação enrole o cabo na parte inferior da base de alimentação.

Antes da primeira utilização

Limpe o interior do Jarro e de seguida ferva água (pelo menos uma vez). Deite fora a água da 1ª fervura.

Durante a primeira utilização pode libertar alguns odores, o que é perfeitamente normal.

Utilização

Desenrole o cabo de alimentação da base de alimentação.

Coloque a base de alimentação numa superfície plana e afastada de superfícies quentes ou chamas.

Abra a tampa o Jarro Elétrico carregando no botão de abertura da tampa, para desbloquear o fecho.

Encha a o Jarro Elétrico com água, fora da base de alimentação.

Nunca ultrapasse o indicador de nível máximo, ou seja, não encha com mais de 1,7 Litros.

Use o indicador de nível para verificar qual a quantidade de água que está no interior do Jarro Elétrico.

Fechre a tampa completamente. Nunca coloque o Jarro a funcionar com a tampa

aberta, pois o sistema “Desligar automático” só funciona com a tampa fechada.

Coloque o Jarro Elétrico na base de alimentação encaixando-a perfeitamente no adaptador.

Carregue no interruptor ON/OFF para ligar o Jarro. O indicador luminoso acende indicando que o Jarro Elétrico entrou em funcionamento.

Assim que a água entrar em ebulição o Jarro desliga automaticamente. O indicador luminoso apaga.

Retire o Jarro Elétrico da base de alimentação usando a pega para a movimentar.

Se quiser interromper o aquecimento, para obter água quente sem ferver, basta desligar no interruptor ON/OFF para a posição “0” que ela desliga automaticamente (o sinalizador apaga).

Se quiser voltar a aquecer (reaquecer) a água, encaixe o Jarro Elétrico na base de alimentação, coloque o interruptor ON/OFF na posição “1” para ligar o Jarro (e o indicador luminoso acende).

Após a água entrar em ebulição e o Jarro desligar automaticamente, podem aparecer algumas gotas de água na base alimentadora. Isto é normal, resulta da condensação gerada durante o funcionamento, e água surge pelos orifícios no fundo do Jarro.

Antes de colocar novamente o Jarro a funcionar, desligue a ficha da tomada e limpe a água com um pano seco e absorvente.

Nunca coloque o Jarro Elétrico a funcionar com a base de alimentação molhada.

Se por descuido, verter água na base de alimentação proceda da seguinte forma:

- Desligue a ficha da tomada.

- Limpe a base de alimentação com um pano seco e absorvente.

- Limpe a superfície onde está pousada a base de alimentação.

- Ligue a ficha à tomada e reinicie a utilização.

Se por descuido, colocar o Jarro a funcionar sem água, o dispositivo de segurança que evita o sobreaquecimento atua e desliga-o. Nesta situação, retire o Jarro da base de alimentação; deixe-o arrefecer; encha com água sem ultrapassar o indicador de nível máximo; coloque o Jarro na base de alimentação e volte a ligar.

Nunca coloque água fria num Jarro muito quente, pois corre o risco de se queimar.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Após cada utilização e antes de proceder a qualquer operação de limpeza, desligue sempre a ficha da tomada e deixe o Jarro arrefecer. A descalcificação prolonga a vida do Jarro Elétrico, melhora o seu comportamento, diminui o consumo de eletricidade e garante o correto funcionamento do sistema de segurança que evita o sobreaquecimento.

Nunca mergulhe o Jarro ou a base de alimentação, em água ou qualquer outro líquido.

Limpe o exterior do Jarro Elétrico e a base de alimentação com um pano seco e absorvente.

Não use produtos abrasivos.

Como retirar o filtro:

Para retirar o filtro do Jarro Elétrico para limpar, retire o jarro elétrico da Base de alimentação e deixe arrefecer. Não retire

o filtro do Jarro Elétrico se este está ainda quente ou com água.

- Abra a tampa, pressionando o botão de abertura.

- Retire o filtro. Proceda à operação de limpeza.

Coloque o filtro no mesmo sítio, certificando-se que este fica devidamente colocado.

Não use o jarro elétrico antes de certificar-se que o filtro está corretamente colocado.

DESCALCIFICAÇÃO

Deve descalcificar o Jarro Elétrico mensalmente, ou com mais frequência dependendo dos níveis de calcário na água e da frequência com que usa o Jarro.

Para retirar as manchas de calcário, do interior do corpo, periodicamente descalcifique o jarro usando um dos seguintes métodos:

- Utilize um descalcificante líquido, á venda no comércio ou nos postos de assistência técnica autorizados FLAMA e proceda segundo as instruções que acompanham o descalcificante ou

- Utilize uma mistura de meio litro de água com 5 a 6 colheres de sumo de limão.

Ao descalcificar deve ter atenção ao seguinte:

- Primeiro colocar a água e só depois o descalcificante ou o sumo de limão.

- Não deixe ferver a mistura e esteja atento à possível formação de espuma.

- Depois de descalcificar ferva água pelo menos duas vezes, antes da utilização normal.

Se aparecerem manchas castanhas no interior do corpo, não se trata de ferrugem,

mas de depósito de calcário ferrítico que é facilmente removido.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

Em caso de avaria, leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho, já que tal poderá acarretar perigos.

PROTEÇÃO DO AMBIENTE



Este símbolo indica a recolha separada de equipamentos elétricos e eletrónicos.

O objetivo prioritário da recolha separada destes resíduos é reduzir a quantidade a eliminar, promover a

reutilização, a reciclagem e outras formas de valorização, de forma a reduzir os seus efeitos negativos sobre o ambiente.

Quando fora de uso este aparelho não deverá ser descartado junto com os restantes resíduos urbanos não indiferenciados.

O utilizador é responsável por proceder à sua entrega gratuita nas instalações de recolha seletiva existentes para o efeito.

A retoma dos equipamentos fora de uso poderá igualmente ser efetuada pelos pontos de venda, na compra de um equipamento novo que seja equivalente e que desempenhe as mesmas funções.

Para obter informações mais detalhadas sobre os locais de recolha deverá dirigir-se à sua Câmara Municipal ou a um ponto de venda destes equipamentos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato por primera vez y consérvelas para consultarlas en el futuro. Cualquier uso que no esté de acuerdo con las instrucciones exime a flama de toda responsabilidad.

Compruebe que la tensión de alimentación del sistema corresponda a la indicada en la placa de identificación del aparato.

Este aparato debe estar conectado a una toma de tierra. Cualquier error en la conexión anulará la garantía.

Este aparato no está diseñado para funcionar con un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más si están supervisados o se les instruye para que lo utilicen de forma segura y comprendan los riesgos implicados.

La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.

Mantenga el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

El aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o con falta de experiencia y conocimientos, si están supervisadas o han recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y comprenden los riesgos.

Los niños no deben jugar con el aparato.

Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:

- áreas de cocina reservadas para el personal en tiendas, talleres y otros entornos profesionales,
- casas de campo,

-
- por clientes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales,
 - ambientes tipo habitación de hotel.

El hervidor de agua está diseñado para calentar o hervir agua. No utilice ningún otro líquido.

Utilice únicamente la base de alimentación proporcionada con el hervidor eléctrica.

Para llenar el hervidor, sáquela siempre de la base de entrada para evitar que el agua se derrame sobre la base de entrada.

Nunca llene el hervidor más allá del indicador de nivel máximo, marcado en el indicador de nivel de agua, ya que el agua hirviendo puede salir al exterior.

Nunca encienda el hervidor sin agua.

Nunca encienda el hervidor con la tapa abierta.

Nunca haga funcionar el hervidor de agua con la base de energía mojada.

Durante la operación, el cuerpo del hervidor se calienta.

Utilice únicamente el asa del hervidor para moverlo.

Si el hervidor está demasiado caliente, déjela enfriar antes de agregar el agua fría.

Desconecte el aparato de la red desconectando el enchufe de la toma de corriente después de cada uso y durante la limpieza.

Limpie el exterior del hervidor y la base de alimentación con un paño absorbente seco.

Nunca sumerja el hervidor o la base de alimentación en agua ni en ningún otro líquido de limpieza.

No utilice el aparato si no funciona correctamente o si está dañado de alguna manera. Cualquier intervención distinta a la limpieza debe ser realizada por un servicio de asistencia técnica autorizado flama.

No utilice el aparato si el cable de alimentación o el enchufe están dañados.

No intente reemplazar el cable de alimentación o el enchufe, ya que se trata de una operación peligrosa. Haga que sean reemplazados inmediatamente por un servicio de asistencia técnica autorizado de flama.

Este producto cumple con las directivas de compatibilidad electromagnética y de bajo voltaje.

Este manual de instrucciones también está disponible en formato PDF en www.flama.pt.

DESCRIPCIÓN

1. Indicador ON/OFF (encendido/apagado)/ Indicador luminoso
2. Botón de apertura de la tapa
3. Asa
4. Tapa
5. Indicador del nivel de agua
6. Base de alimentación
7. Cuerpo
8. Filtro

INFORMACIÓN ADICIONAL IMPORTANTE

- Nunca sumerja el hervidor o la base de alimentación en agua o cualquier otro líquido.
- Limpie el exterior del hervidor y la base de alimentación con un paño absorbente y seco.
- Antes de reemplazar el hervidor en funcionamiento, desconecte el enchufe y limpie el agua con un paño seco y absorbente.
- Nunca coloque el hervidor en

funcionamiento sobre la base de alimentación mojada.

FUNCIONAMIENTO

El hervidor Flama ha sido diseñado para un uso sencillo, práctico, eficiente y seguro.

Dispositivo sin cables: máxima facilidad de uso, limpieza y seguridad. El cable de alimentación es independiente del hervidor.

Cierre de seguridad de la tapa: Garantiza que no se abra la tapa al vaciar el agua.

Desconexión automática: el hervidor se desconecta automáticamente cuando el agua empieza a hervir.

Indicación de nivel máximo: el indicador del nivel de agua indica la cantidad máxima de agua que puede contener el hervidor (1.7Lt).

Indicación de nivel: indica la cantidad de agua que se encuentra en el interior del hervidor.

Enrollador del cable: para guardar mejor el aparato, enrolle el cable en la parte inferior de la base de alimentación.

Antes del primer uso

Limpie el interior del cuerpo y ponga agua a hervir (al menos una vez). Una vez hervida, vacíe el agua del aparato.

Durante el primer uso, quizá note algún tipo de olor, pero es algo totalmente normal.

Uso

Desenrolle el cable de alimentación de la base de alimentación.

Coloque la base de alimentación sobre una superficie plana y alejada de cualquier fuente de calor o llama.

Abra la tapa del hervidor pulsando el botón de apertura de la tapa para desbloquear el cierre.

Llene el hervidor con agua, sin la base de alimentación.

No sobrepase nunca el indicador de nivel máximo, es decir, no llene el hervidor con más de 1,7 litros de agua.

Utilice el indicador de nivel para comprobar la cantidad de agua que se encuentra en el interior del hervidor.

Cierre completamente la tapa. Nunca ponga el hervidor a funcionar con la tapa abierta, ya que el sistema de 'Desconexión automática' sólo funciona si la tapa está cerrada.

Coloque el hervidor en la base de alimentación encajándolo completamente en el adaptador.

Pulse el interruptor ON/OFF (A) para conectar el hervidor. Se encenderá el indicador luminoso, lo que indica que el hervidor está en funcionamiento.

Cuando el agua entre en ebullición, el hervidor se desconectará automáticamente. Se apagará el indicador luminoso.

Retire el hervidor de la base de alimentación utilizando el asa para moverlo.

Si desea obtener agua caliente, pero sin hervir, puede interrumpir el calentamiento situando el interruptor de ON/OFF en la posición '0' y se desconectará automáticamente (se apagará el indicador).

Si quiere volver a calentar (recalentar) el agua, encaje el hervidor en la base de alimentación, sitúe el interruptor de ON/OFF en la posición '1' para conectar el hervidor (se encenderá el indicador luminoso).

Una vez que el agua entre en ebullición y el hervidor se desconecte automáticamente, pueden aparecer algunas gotas de agua en la base de alimentación. Esto es algo normal ya que, durante el funcionamiento, se genera condensación y sale agua por los orificios del fondo del hervidor.

Antes de poner nuevamente a funcionar el hervidor, desconecte el enchufe de la toma de corriente y limpie el agua con un paño seco y absorbente.

Nunca ponga el hervidor en funcionamiento si la base de alimentación está mojada.

Si por algún descuido se vertiese agua en la base de alimentación, proceda de la siguiente manera:

- Desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Limpie la base de alimentación con un paño seco y absorbente.
- Limpie la superficie sobre la que reposa la base de alimentación.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente y reinicie el uso del aparato.

Si por algún descuido pusiese a funcionar el hervidor sin agua, se conectará el dispositivo de seguridad que evita el

sobrecalentamiento y desconectará el aparato. En este tipo de situaciones, retire el hervidor de la base de alimentación, déjelo enfriar, llénelo con agua sin sobrepasar el indicador del nivel máximo, coloque el hervidor en la base de alimentación y vuelva a conectarlo.

Nunca eche agua fría cuando el hervidor esté muy caliente, ya que corre el riesgo de quemarse.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Después de usar el aparato, y antes de proceder a cualquier operación de limpieza, desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente y deje que el hervidor se enfríe. La descalcificación prolonga la vida del hervidor, mejora el comportamiento del mismo, disminuye el consumo de electricidad y garantiza un correcto funcionamiento del sistema de seguridad que evita el sobrecalentamiento.

Nunca sumerja el hervidor o la base de alimentación en agua o en cualquier otro líquido.

Limpie el exterior del hervidor y la base de alimentación con un paño seco y absorbente.

No utilice productos abrasivos.

Cómo quitar el filtro:

Para quitar el filtro del hervidor de agua para limpiar, remover el hervidor de la base de alimentación y dejar enfriar. No extraiga el filtro del hervidor si todavía es caliente o con agua.

- Abrir la tapa, pulsando el botón de apertura.

- Retire el filtro, tirándolo en posición vertical. Proceder a la operación de limpieza.

- Colocar el filtro en el mismo lugar, asegurándose de que está correctamente colocado. No use el hervidor antes de asegurarse de que el filtro está correctamente colocado.

DESCALCIFICACIÓN:

Deberá descalcificar el hervidor una vez al mes, o con más frecuencia, dependiendo de los niveles de cal del agua y la frecuencia de uso del aparato.

Para retirar los residuos de cal del interior del cuerpo del aparato, descalcifique el hervidor empleando uno de los métodos siguientes:

- Utilice un descalcificador líquido, que podrá adquirir en su comercio habitual o en un establecimiento de asistencia técnica autorizado FLAMA

y proceda siguiendo las instrucciones que se adjuntan con el descalcificador, o

- Utilice una mezcla de medio litro de agua con 5 o 6 cucharadas de zumo de limón.

Al proceder a la descalcificación, deberá prestar atención a lo siguiente:

- Deberá colocar primero el agua y después el descalcificador o el zumo de limón.

- No deje que la mezcla hierva y permanezca atento a cualquier formación de espuma.

- Después de descalcificar hierva agua, al menos un par de veces, antes de utilizar nuevamente el aparato.

Si observa manchas marrones en el interior del cuerpo del aparato, no se tratará de óxido, sino de un residuo calcáreo ferroso que se puede eliminar fácilmente.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

En caso de avería, lleve el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontar o reparar el aparato, ya que esto puede ser peligroso.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Este símbolo indica la recogida separada de equipos eléctricos y electrónicos.

El objetivo prioritario de la recogida de estos residuos es reducir la cantidad a eliminar, promover la reutilización, el reciclado y otras formas de valorización, para reducir sus efectos negativos sobre el medio ambiente.

Quando este aparato esté fuera de uso, no debe desecharse con los demás residuos urbanos no diferenciados.

El usuario es responsable de proceder a su entrega gratuita en las instalaciones de recogida selectiva existentes para ello.

La recuperación de los equipamientos fuera de uso también podrá ser realizada por los puntos de venta, en la compra de un equipamiento nuevo que sea equivalente y que desempeñe las mismas funciones.

Para obtener información más detallada sobre los locales de recogida debe dirigirse a su Ayuntamiento o a un punto de venta de estos equipamientos.

ELECTRIC KETTLE

SECURITY INSTRUCTIONS

Please read these instructions carefully before using the appliance for the first time and keep them for future reference. FLAMA shall not be liable for any use that is not in accordance with the instructions.

Please check that the supply voltage of your electrical system corresponds to the voltage on the appliance's rating plate.

This appliance must be connected to an earthed socket. Any error in the connection will void the Warranty.

This appliance is not intended to be operated using an external timer or a separate remote control system.

This appliance may be used by children aged 8 and over if they are supervised or have received instructions concerning the safe use of the appliance and understand the risks involved.

Cleaning and maintenance must not be carried out by children unless they are over 8 years old and supervised.

Keep the appliance and its power cord out of the reach of children under the age of 8.

This appliance may be used by persons with limited physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they are supervised or have received instructions concerning the safe use of the appliance and understand the risks involved.

Children must not play with the appliance.

This appliance is intended for households and similar uses, such as:

- Staff kitchen areas in stores, workshops and other working environments;
- Cottages;
- Guests of hotels, motels and other residential environments,
- Hotel room-type environments.

The Electric Kettle was designed to heat or boil water. Do not use

any other liquid.

Only use the power base provided with the Electric Kettle.

To fill the Kettle, always remove it from the power base, to prevent water from overflowing onto it.

Never fill the Kettle above the maximum level indicator, marked on the water level indicator, as boiling water may spill out.

Never switch on the Electric Kettle without water in it.

Never switch on the Electric Kettle with the lid open.

Never run the Electric Kettle when the power base is wet.

When it is switched on, the body of the Kettle heats up.

Use only the handle of the Electric Kettle to move it around.

If the Kettle is too hot, allow it to cool down before filling it with cold water.

Please disconnect the appliance from the power supply by removing the plug from the fixed power socket after each use and when cleaning.

Clean the outside of the Electric Kettle and the power base with a dry, absorbent cloth.

Never immerse the kettle or the power base in water or any other liquid for cleaning.

Do not use the appliance if it is not working properly, or if it is in any way damaged. Any intervention other than cleaning must be carried out by an Authorized FLAMA Technical Assistance Service.

Do not use the appliance if the power cord or plug are damaged. Do not attempt to replace the power cord or plug as this is a dangerous operation. Have them replaced immediately at an Authorized Flama Technical Assistance Service.

This product complies with the Low-Voltage and Electromagnetic Compatibility Directives.

This instruction manual is also available in PDF format at www.flama.pt.

DESCRIPTION

1. ON/OFF switch / light indicator
2. cover open button
3. Handle
4. Cover
5. water level indicator
6. power base
7. Body
8. Filter

IMPORTANT ADDITIONAL INFORMATION

Never immerse the Kettle or the hopper base in water or any other liquid.

Clean the outside of the Kettle and the Feed Base with a dry, absorbent cloth.

Before putting the Kettle back into operation, unplug the plug from the socket and wipe off the water with a dry, absorbent cloth.

Never run the Water Kettle with the power base wet.

OPERATION

This product was designed to make its use simple, practical, efficient and safe.

Wireless device: maximum ease of use, cleanliness and security. The power cord is independent from the electric kettle.

Lid safety lock: ensures the lid does not open when pouring water.

Auto-off: the kettle switches off automatically when the water starts boiling.

Maximum level indication: the water level indicator, indicates the maximum amount of water that the electric kettle can take (1.7lt).

Level indicator: shows the amount of water that is inside the electric kettle.

Cable winder: for easy storage, wrap the cable around the bottom of the power base.

Before first use

Clean the inside of the kettle and then boil water (at least once). Discard the water from the 1st boil.

During the first use it can release some odours, which is perfectly normal.

Use

Unwind the power cord from the power base.

Place the pad on a flat surface away from hot surfaces or flames.

Open the kettle lid by pressing the lid opening button to unlock the lock.

Fill the electric kettle with water, outside the power base.

Never exceed the maximum level indicator, that is, do not fill with more than 1.7 litres.

Use the level gauge to check how much water is in the kettle.

Close the lid completely. Never operate the kettle with the lid open, as the “auto power off” system only works with the lid closed.

Place the electric kettle on the power base, fitting it snugly into the adapter.

Press the on/off switch to turn on the kettle. The indicator light turns on indicating that the kettle has started up.

As soon as the water boils, the jar will automatically turn off. The indicator light turns off.

Remove the electric kettle from the power base using the handle to move it.

If you want to stop heating, to get hot water without boiling, just turn the on/off switch to the “0” position and it turns off automatically (the indicator goes off).

If you want to reheat (reheat) the water, fit the kettle to the power base, set the on/off switch to the “1” position to turn the kettle on (and the indicator light comes on).

After the water comes to a boil and the kettle switches off automatically, a few drops of water may appear on the hopper. This is normal, it results from condensation generated during operation, and water appears through the holes in the bottom of the kettle.

Before putting the kettle back into operation, unplug the plug from the socket and wipe off the water with a dry, absorbent cloth.

Never run the water kettle with the power base wet.

If by accident, pour water into the power base, proceed as follows:

- disconnect the plug from the socket.
- clean the infeed base with a dry, absorbent cloth.
- clean the surface where the power base is placed.
- connect the plug to the socket and restart use.

If you carelessly put the kettle to work without water, the safety device that prevents overheating will actuate and turn it off. In this situation, remove the kettle from the feed base; let it cool down; fill with water without exceeding the maximum level indicator; place the kettle on the power base and reconnect.

Never put cold water in a very hot kettle, as you run the risk of getting burned.

MAINTENANCE AND CLEANING

After each use and before proceeding with any cleaning operation, always unplug the plug from the socket and allow the kettle to cool down. Descaling extends the life of the electric kettle, improves its behaviour, reduces electricity consumption and guarantees the correct functioning of the safety system that prevents overheating.

Never immerse the kettle or feed base in water or any other liquid.

Clean the outside of the kettle and the feed base with a dry, absorbent cloth.

Do not use abrasive products.

How to remove the filter:

To remove the kettle filter for cleaning, remove the kettle from the spout base and allow to cool. Do not remove the kettle filter if it is still hot or filled with water.

- Open the lid by pressing the open button.
- Remove the filter. Carry out the cleaning operation.

Place the filter in the same place, making sure it is properly placed.

Do not use the kettle before making sure the filter is correctly placed.

DESCALING

You should descale the electric kettle monthly, or more often depending on the lime scale in the water and how often you use the kettle.

To remove limescale stains from the inside of the body, periodically descale the jar using one of the following methods:

- Use a liquid descaling agent, available in commerce or at authorized Flama after

sales services, and proceed according to the instructions that come with the descaling agent or

- Use a mixture of half litre of water with 5 to 6 tablespoons of lemon juice.

When descaling, pay attention to the following:

- First add the water and then the descaling agent or lemon juice.

- Do not let the mixture boil and be aware of possible foam formation.

- After descaling, boil water at least twice, before normal use.

If brown spots appear on the inside of the body, it is not rust, but a deposit of ferritic limestone that is easily removed.

ANOMALIES AND REPAIR

In case of malfunction, please take the appliance to an authorized Technical Assistance Service. Do not attempt to disassemble or repair the appliance, as this may be dangerous.

PROTECTING THE ENVIRONMENT



This symbol indicates the separate collection of electrical and electronic equipment.

The main objective of the separate collection of this waste is to reduce the quantity to be disposed of, promote re-use, recycling and other forms of recovery in order to reduce its negative effects on the environment.

When it is no longer in use, this appliance must not be disposed of together with other unsorted municipal waste.

The user is responsible for delivering it free of charge to the selective collection facilities available for that purpose.

Pieces of equipment that are no longer in use can also be taken back at points of sale, by purchasing new pieces of equipment that are equivalent and have the same functions.

For more detailed information on collection points, please contact your City Council or a point of sale for this equipment.

BOUILLOIRE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lire attentivement ces instructions avant la première utilisation et les conserver pour une référence ultérieure. Une utilisation non conforme aux instructions dégagerait FLAMA de toute responsabilité.

Vérifier que la tension d'alimentation de l'installation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

Cet appareil doit être raccordé à une prise de terre. Toute erreur de raccordement annule la garantie.

Cet appareil n'est pas destiné à être mis en marche au moyen d'une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés ou s'ils ont pu bénéficier d'instructions sur son utilisation en toute sécurité, et s'ils sont conscients des risques encourus.

Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et s'ils sont surveillés.

Tenir l'appareil et son câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou dénuées d'expérience ou de connaissance si elles sont surveillées ou si elles ont pu bénéficier d'instructions sur son utilisation en toute sécurité, et sont conscientes des risques encourus.

Les enfants ne peuvent jouer avec l'appareil.

Cet appareil n'est destiné qu'à un usage domestique et à des applications similaires, telles que :

- des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;

-
- des maisons de campagne ;
 - l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiels ;
 - des environnements du type chambre d'hôtes.

La bouilloire est conçue pour faire chauffer ou bouillir de l'eau. Ne pas utiliser d'autre liquide.

Utiliser uniquement le socle d'alimentation fourni avec la bouilloire.

Pour remplir la bouilloire, il convient de la retirer de son socle afin d'éviter que l'eau ne déborde sur le socle.

Ne jamais remplir la bouilloire au-delà du niveau d'eau maximum indiqué, car de l'eau bouillante pourrait déborder.

Ne jamais mettre en marche la bouilloire sans eau.

Ne jamais mettre la bouilloire en marche avec le couvercle ouvert.

Ne jamais faire fonctionner la bouilloire lorsque le socle d'alimentation est mouillé.

Pendant le fonctionnement, le corps de la bouilloire chauffe.

Utiliser uniquement la poignée de la bouilloire pour la déplacer.

Si la bouilloire est trop chaude, la laisser refroidir avant d'ajouter de l'eau froide.

Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique en retirant la fiche de la prise de courant après chaque utilisation et lors du nettoyage.

Essuyer l'extérieur de la bouilloire et du socle d'alimentation avec un chiffon sec et absorbant.

Ne jamais immerger la bouilloire ou le socle d'alimentation dans de l'eau ou tout autre liquide pour les nettoyer.

Ne pas utiliser l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est endommagé de quelque façon que ce soit. Toute opération autre que le nettoyage doit être effectuée par un service d'assistance technique agréé FLAMA.

Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés.

Ne pas essayer de remplacer le câble d'alimentation ou la fiche, car il s'agit d'une opération dangereuse. Les faire remplacer immédiatement par un service d'assistance technique agréé FLAMA.

Ce produit est conforme aux directives concernant la compatibilité électromagnétique et la basse tension.

Ce manuel d'instructions est également disponible en format PDF sur www.flama.pt.

DESCRIPTION

1. Interrupteur marche/arrêt / indicateur lumineux
2. Bouton d'ouverture du couvercle
3. Manipuler
4. Couverture
5. Indicateur de niveau d'eau
6. Base
7. Corps
8. Filtre

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES IMPORTANTES

Ne plongez jamais la bouilloire ou la base dans l'eau ou tout autre liquide.

Nettoyez l'extérieur et la base de la bouilloire avec un chiffon sec et absorbant.

Avant de remettre la bouilloire en service, débranchez la fiche de la prise et essuyez l'eau avec un chiffon sec et absorbant.

N'utilisez jamais la bouilloire avec une base humide.

OPÉRATION

Ce produit a été conçu pour rendre son utilisation simple, pratique, efficace et sûre.

Appareil sans fil : facilité d'utilisation, propreté et sécurité maximales. Le cordon d'alimentation est indépendant de la bouilloire.

Verrouillage de sécurité du couvercle : garantit que le couvercle ne s'ouvre pas lorsque vous versez de l'eau.

Arrêt automatique : la bouilloire s'éteint automatiquement lorsque l'eau commence à bouillir.

Indicateur de niveau maximum : l'indicateur de niveau d'eau indique la quantité d'eau maximum que la bouilloire peut contenir (1,7 litre).

Indicateur de niveau : indique la quantité d'eau dans la bouilloire.

Enrouleur de câble : pour un rangement facile, enroulez le câble autour du bas de la base.

Avant la première utilisation

Nettoyez l'intérieur du pot puis faites bouillir de l'eau (au moins une fois). Jeter l'eau de la 1ère ébullition.

Lors de la première utilisation, il peut dégager des odeurs, ce qui est tout à fait normal.

Utilisation

Déroulez le cordon d'alimentation de la base.

Placez la base sur une surface plane loin des surfaces chaudes ou des flammes.

Ouvrez le couvercle de la bouilloire en appuyant sur le bouton d'ouverture du couvercle pour déverrouiller le verrou.

Remplissez la bouilloire avec de l'eau, à l'extérieur de la base.

Ne dépassez jamais l'indicateur de niveau maximum, c'est-à-dire ne remplissez pas avec plus de 1,7 litre.

Utilisez la jauge de niveau pour vérifier la quantité d'eau dans la bouilloire.

Fermez complètement le couvercle. N'utilisez jamais la verseuse avec le couvercle ouvert, car le système « d'arrêt automatique » ne fonctionne que lorsque le couvercle est fermé.

Placez la bouilloire sur la base, en l'ajustant parfaitement dans l'adaptateur.

Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt pour allumer la bouilloire. Le voyant s'allume indiquant que la bouilloire a démarré.

Dès que l'eau bout, la bouilloire s'éteint automatiquement. Le voyant s'éteint.

Retirez la bouilloire de la base en utilisant la poignée pour la déplacer.

Si vous souhaitez arrêter le chauffage, pour

obtenir de l'eau chaude sans bouillir, il suffit de mettre l'interrupteur marche/arrêt sur la position "0" et il s'éteint automatiquement (le voyant s'éteint).

Si vous souhaitez réchauffer (réchauffer) l'eau, placez la bouilloire sur le socle, placez l'interrupteur marche/arrêt sur la position "i" pour allumer la bouilloire (et le voyant s'allume).

Une fois que l'eau bout et que la verseuse s'éteint automatiquement, quelques gouttes d'eau peuvent apparaître dans la trémie. Ceci est normal, cela résulte de la condensation générée pendant le fonctionnement et de l'eau apparaît par les trous au fond de la bouilloire.

Avant de remettre la bouilloire en service, débranchez la fiche de la prise et essuyez l'eau avec un chiffon sec et absorbant.

N'utilisez jamais la bouilloire avec une base humide.

Si par accident, versez de l'eau dans la base, procédez comme suit :

- débrancher la fiche de la prise.
- nettoyer la base avec un chiffon sec et absorbant.
- nettoyer la surface où est placée la base.
- branchez la fiche sur la prise et recommencez l'utilisation.

Si vous faites fonctionner la bouilloire par négligence sans eau, le dispositif de sécurité qui empêche la surchauffe se déclenchera et l'éteindra. Dans cette situation, retirez la bouilloire de la base ; laissez-le refroidir ; remplir d'eau sans dépasser l'indicateur de niveau maximum ; placez la verseuse sur la base et reconnectez-la.

Ne mettez jamais d'eau froide dans une bouilloire très chaude, vous risqueriez de vous brûler.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Après chaque utilisation et avant toute opération de nettoyage, débranchez toujours la fiche de la prise et laissez la bouilloire refroidir. Le détartrage prolonge la durée de vie de la bouilloire, améliore son comportement, réduit la consommation électrique et garantit le bon fonctionnement du système de sécurité qui empêche la surchauffe.

Ne plongez jamais la bouilloire ou la base dans l'eau ou tout autre liquide.

Nettoyez l'extérieur et la base de la bouilloire avec un chiffon sec et absorbant.

Ne pas utiliser de produits abrasifs.

Comment supprimer le filtre :

Pour retirer le filtre de la bouilloire pour le nettoyer, retirez la bouilloire de la base et laissez-la refroidir. Ne retirez pas le filtre de la bouilloire s'il est encore chaud ou rempli d'eau.

- ouvrez le couvercle en appuyant sur le bouton d'ouverture.

- retirez le filtre. Effectuer l'opération de nettoyage.

Placez le filtre au même endroit, en vous assurant qu'il est correctement placé.

N'utilisez pas la bouilloire avant de vous être assuré que le filtre est correctement placé.

DÉTARTRAGE

Vous devez détartrer votre bouilloire une fois par mois ou plus souvent en fonction des niveaux de calcaire dans l'eau et de la fréquence d'utilisation de la bouilloire.

Pour éliminer les taches de calcaire de l'intérieur du corps, détartriez périodiquement le pot en utilisant l'une des méthodes suivantes :

- utiliser un détartrant liquide, disponible dans le commerce ou dans les stations-service agréées, le flamber et procéder selon les instructions qui accompagnent le détartrant ou

- utilisez un mélange d'un demi-litre d'eau avec 5 à 6 cuillères à soupe de jus de citron.

Lors du détartrage, faites attention aux points suivants :

- ajoutez d'abord l'eau puis le détartrant ou le jus de citron.

- ne pas laisser bouillir le mélange et être attentif à la formation éventuelle de mousse.

- après le détartrage, faire bouillir l'eau au moins deux fois, avant une utilisation normale.

Si des taches brunes apparaissent à l'intérieur de la carrosserie, il ne s'agit pas de rouille, mais d'un dépôt de calcaire ferrique qui s'enlève facilement.

DYSFONCTIONNEMENTS ET RÉPARATIONS

En cas de panne, confier l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Ne pas démonter ou réparer l'appareil, car cela pourrait présenter un danger.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ce symbole indique la collecte séparée d'équipements électriques et électroniques

L'objectif principal de la collecte séparée de ces résidus est de réduire la quantité à éliminer, de promouvoir la réutilisation, le recyclage et d'autres formes de valorisation en vue de diminuer leurs effets négatifs sur l'environnement.

Lorsque cet appareil est mis au rebut, il ne doit pas être jeté avec les autres résidus urbains de manière non différenciée.

L'utilisateur est responsable de déposer lui-même gratuitement les déchets dans les installations de collecte sélective prévues à cet effet.

La reprise des équipements au rebut peut également s'effectuer auprès des points de vente lors de l'achat d'un nouvel appareil équivalent ou doté de fonctions similaires.

Pour obtenir des informations plus détaillées sur les locaux de collecte, veuillez-vous renseigner auprès de la mairie ou auprès du point de vente dans lequel vous vous êtes procuré ces équipements.



CONDIÇÕES DE GARANTIA

1. Guarde cuidadosamente o comprovativo de compra (talão) deste produto. Quando se efetua a reparação nestas condições, o técnico exigirá o respetivo comprovativo de compra. Essa assistência só lhe poderá ser prestada depois de ter provado com o comprovativo de compra que o seu aparelho se encontra dentro do prazo de garantia.
2. O prazo de garantia deste aparelho está definido pela respetiva Directiva UE em vigor à data de compra/ entrega.
3. Dentro do prazo de garantia, repararemos ou substituiremos, gratuitamente todas as peças que, na utilização normal do aparelho, se tenham deteriorado em consequência de defeito comprovado de material ou de fabrico.
4. Não estão cobertas por esta garantia, lâmpadas, peças facilmente quebráveis, de vidro ou de plástico ou quaisquer outras deficiências que não prejudiquem o bom funcionamento do mesmo.
5. Não nos responsabilizamos por estragos causados pela utilização deficiente ou descuidada do aparelho, pela ligação a corrente elétrica diferente da indicada na etiqueta de características do aparelho, por deficiente instalação elétrica ou por causas atmosféricas, químicas ou eletroquímicas. Serão declinadas outras reclamações ou pedidos de indemnização relativos a objetos que não façam parte integrante do aparelho.
6. A prestação duma assistência a coberto da garantia, não prolonga o prazo da mesma. Só dentro deste prazo é que são prestadas assistências ao abrigo da garantia. o direito a esta só é reconhecido ao primeiro comprador do aparelho e não pode ser transmitido a terceiros.
7. A garantia caduca quando pessoas não autorizadas tenham tentado efetuar reparações, modificações ou substituições de peças no aparelho.
8. Todas as despesas e riscos de transporte para a nossa fabrica ou vice-versa serão sempre por conta do comprador.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

Para obtenção do serviço de Assistência Técnica durante o período de garantia de 36 meses após a data da compra, é necessário:

A apresentação da Fatura/comprovativo de Compra, onde conste o modelo e o número de fabrico do produto (sempre que possível).

Nota: A não apresentação dos documentos referidos, será motivo para a não prestação de serviços a coberto da garantia.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

1. Conserve en lugar seguro el comprovativo de compra del aparato. Cuando se realice una reparación que cumpla las condiciones, el técnico exigirá el comprovativo de compra correspondiente. Sólo se le podrá prestar asistencia después de haber comprobado con el comprovativo de compra, que su aparato se encuentra dentro del plazo de garantía.
2. El período de garantía de este aparato está definido por la respectiva directiva de la UE en vigor en la fecha de compra / entrega.
3. Dentro del plazo de garantía, repararemos o sustituiremos de manera gratuita, todas las piezas que dentro de un uso normal del aparato, se hayan deteriorado como consecuencia de un defecto del material o de fabricación.
4. Esta garantía no cubre artículos consumibles, bombillas, piezas que se rompan con facilidad, de vidrio o de plástico o cualquier deficiencia que no perjudique al buen funcionamiento del mismo.
5. No nos responsabilizamos de los daños causados por el uso indebido o descuidado del aparato, por enchufarlo a una corriente eléctrica diferente de la que se indica en la etiqueta de características del aparato, por una instalación eléctrica deficiente o por causas atmosféricas, químicas o electroquímicas. Se declinarán las reclamaciones o solicitudes de indemnización relativas a objetos que no formen parte integrante del aparato.
6. La prestación de una asistencia cubierta por la garantía, no prolonga el plazo de la misma. Sólo se presta asistencia cubierta por la garantía cuando está dentro de este plazo. Sólo se reconoce el derecho a esta garantía al primer comprador del aparato y no se puede transmitir a terceros.
7. La garantía caduca cuando personas no autorizadas han intentado realizar reparaciones, modificaciones o sustituciones de piezas en el aparato.
8. Todos los gastos y riesgos de transporte hacia o desde nuestra fábrica, corren a cuenta del comprador.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Para obtener el servicio de Asistencia Técnica durante el periodo de garantía de 36 meses a partir de la fecha de la compra, es necesario:

La presentación de la Factura/Recibo de compra, donde conste el modelo y el número de fábrica del producto (cuando sea posible).

Nota: La no presentación de los documentos indicados, será motivo para la no prestación de los servicios cubiertos por la garantía.

WARRANTY CONDITIONS

1. Keep the proof of purchase (receipt) for this product carefully. When a repair is made under these conditions, the technician will require proof of purchase. This assistance can only be provided once you have proven, with the proof of purchase, that your appliance is within the warranty period.
2. The warranty period for this appliance is defined by the respective EU Directive in force on the date of purchase/delivery.
3. Within the guarantee period, we will repair or replace, free of charge, any parts which, during the normal use of the appliance, have deteriorated as a result of a proven material or manufacturing defect.
4. This warranty does not cover consumable items, light bulbs, easily breakable parts made of glass or plastic, or any other defects that do not impair its proper functioning.
5. We accept no liability for damage caused by incorrect or careless use of the appliance, by its connection to an electrical current other than that indicated on the appliance's rating plate, by faulty electrical installation, or by atmospheric, chemical or electrochemical causes. Other claims or demands for compensation relating to objects which are not an integral part of the appliance will be denied.
6. The provision of assistance under warranty does not extend the warranty period. Only within this period will assistance be provided under warranty. The right to assistance is only granted to the first purchaser of the device and cannot be transferred to a third party.
7. The warranty expires when unauthorized persons have attempted to repair, modify or replace parts of the appliance.
8. All expenses and risks of transportation to our factory or vice versa will always be borne by the buyer.

WARRANTY CONDITIONS

To benefit from the Technical Assistance service during the 36-month warranty period after the date of purchase, you will need to:

Present the Invoice/Proof of Purchase, stating the model and the manufacturing number of the product (whenever possible).

Note: Failure to present the aforementioned documents will be grounds for not providing services under warranty.

CONDITIONS DE GARANTIE

1. Conserver soigneusement la preuve d'achat (souche) de ce produit. En cas de réparation dans ces conditions, le technicien exigera une preuve d'achat. Nous ne pouvons vous apporter une assistance qu'après présentation d'une preuve d'achat attestant que votre appareil est sous garantie.
2. La période de garantie de cet appareil est définie par la directive européenne respective en vigueur à la date d'achat/de livraison.
3. Pendant la période de garantie, nous réparons ou remplaçons gratuitement les pièces qui, dans le cadre d'une utilisation normale de l'appareil, se sont détériorées à la suite d'un défaut matériel ou de fabrication avérée.
4. Cette garantie ne couvre pas articles consommables, les ampoules, les pièces facilement cassables en verre ou en plastique ou tout autre défaut qui ne nuit pas à son bon fonctionnement.
5. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation incorrecte ou négligente de l'appareil, par son raccordement à un courant électrique différent de celui indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil, par une installation électrique défectueuse ou par des phénomènes atmosphériques, chimiques ou électrochimiques. Toute autre réclamation ou demande d'indemnisation concernant des objets qui ne font pas partie intégrante de l'appareil sera refusée.
6. La fourniture d'une assistance sous garantie ne prolonge pas la période de garantie. L'assistance sous garantie n'est fournie que pendant cette période. Seul le premier acheteur de l'appareil a droit à la garantie et ne peut la transmettre à un tiers.
7. La garantie expire si des personnes non autorisées tentent d'effectuer des réparations, des modifications ou de remplacer des pièces sur l'appareil.
8. Tous les frais et risques de transport vers notre usine ou vice-versa sont toujours à la charge de l'acheteur.

CONDITIONS DE GARANTIE

Pour obtenir le service d'assistance technique pendant la période de garantie de 36 mois après la date d'achat, il est nécessaire de :

Présenter la facture/preuve d'achat, précisant le modèle et le numéro de série du produit (dans la mesure du possible).

Note : Le défaut de présentation des documents susmentionnés justifie la non-prestation des services sous couvert de la garantie.

FLAMA[®]

Fábrica de Louças e Electrodomésticos, S.A.

Rua Alto de Mirões, nº249

Zona Industrial de Cesar

3700-727 Cesar

Portugal

t. +351 256 850 170

f. +351 256 850 179

www.flama.pt

info@flama.pt

I727.01